IN240300133V01_GL

C20-059V00

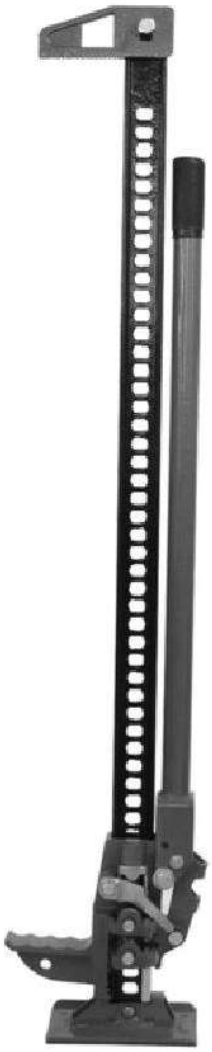
48" FARM JACK

MARTINETTO VERTICALE FARM JACK DA 48"

Cric de ferme de 48"

48" FARMWAGENHEBER

GATO AGRÍCOLA DE 48"



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFRERER ULTERIEUREMENT

IT_IMPORTANTE, LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONE PER UN USO FUTURO.

***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

SPECIFICATIONS

48" Farm jack
Maximum load: 3 Tons (6600 lbs)
Maximum raised height: 48"

SAFETY PRECAUTIONS

1. Ensure the base of the jack is on firm and level ground.
2. Take extra precautions to ensure the jack will not slip after a load is applied. Double-check the stability and adjust the position if necessary.
3. Before applying any lifting force, ensure the lifting arm of the jack is fully positioned under the load.
4. Prior to lifting, ensure the load is stabilised and secure to prevent any shifting or movement while lifting or lowering.
5. If working under a lifted vehicle, use jack stands.
6. Lower the load carefully. Avoid pushing off the jack.
7. Do not use handle extensions.
8.Do not carry the jack by its handle.

OPERATING INSTRUCTIONS

A. TO RAISE A LOAD
- Place the foot of the jack beneath the load, following safety precautions,
- Lift the reversing latch (20) to the 'UP' position, ensuring it is securely in place.
- Jack up the nose until it contacts the load at the desired lifting point.
- Check for any obstacles that could interfere with the lift.
- Pull down on the handle firmly and evenly, observing the load as it rises.
- Listen for the climbing pin (15) clicking into place, indicating it has aligned with a hole in the steel bar (3).
- Relax the handle, allowing the climbing pin (15) to support the load.
- Raise the handle to the top of its stroke for a fresh grip, then pump the handle to continue raising the load.

IMPORTANT:

1. Avoid using extensions on the handle.
2. Always maintain a firm grip on the handle.

To raise a load

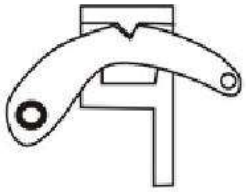


Fig.1

To lower a load

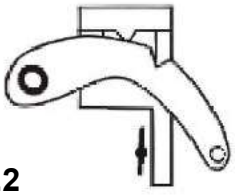


Fig.2

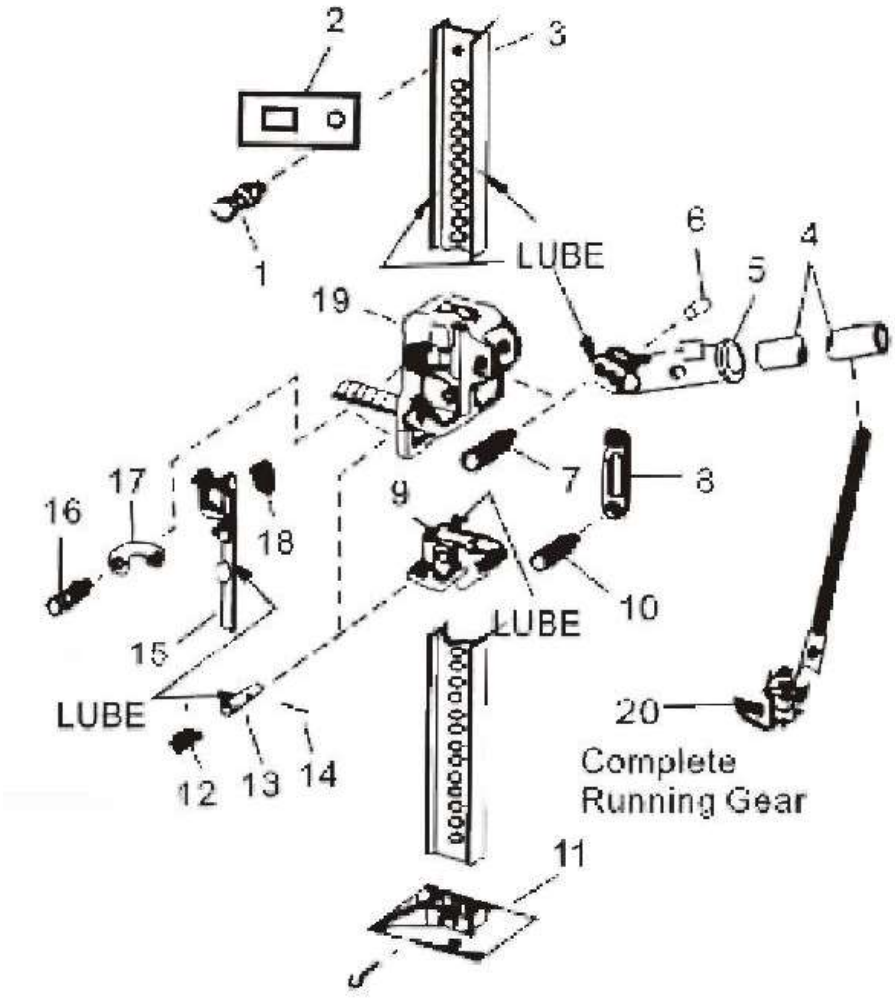
B.TO LOWER A LOAD

IMPORTANT: The jack must be loaded with a minimum 50kg(110lbs)tc lower step by step,otherwise the lifting nose will drop.

Taking all necessary precautions,take the load with the jack,(i.e.jack the load up slightly),and ensuring the handle is in the FULLY UPRIGHT position, trip the Reversing Latch(20),so that it is in the "Down"position,i.e.the indentation on the latch,becomes disengaged from the notch on the reversing switch(see fig.2).Keeping afirm grip on the handle,pump it as you would for 'raising a load'.

Parts list:

1. Top clamp-clevis bolt
2. Top clamp-clevis
3. Steel standard (bar)
4. Steel handle with cotter pin
5. Handle socket
6. Pin
7. Hex bolt
8. Connecting rod
9. Small runner
10. Srew bolt
11. Base
12. Climbing pin spring (two required)
13. Climbing pin (two required)
14. Cross pin (two required)
15. Reversing switch cam bar and spring
16. Cap screw with washer
17. Reversing latch
18. Reversing switch spring
19. Large runner
20. Running gear (assembled)



Spécifications

Cric de ferme de 48"
Charge maximale : 3 tonnes (6600 lbs)
Hauteur maximale levée : 48"

Précautions de sécurité

1. Assurez-vous que la base du cric est sur un sol ferme et nivelé.
2. Prenez des précautions supplémentaires pour éviter que le cric ne glisse après l'application d'une charge. Vérifiez la stabilité et ajustez la position si nécessaire.
3. Avant d'appliquer une force de levage, assurez-vous que le bras de levage du cric est complètement positionné sous la charge.
4. Avant de soulever, assurez-vous que la charge est stabilisée et sécurisée pour éviter tout déplacement ou mouvement pendant le levage ou la descente.
5. Si vous travaillez sous un véhicule levé, utilisez des chandelles.
6. Abaissez la charge avec précaution. Évitez de pousser le cric.
7. N'utilisez pas d'extensions de poignée.
8. Ne transportez pas le cric par sa poignée.

Instructions de fonctionnement

A. Pour soulever une charge
- Placez le pied du cric sous la charge, en suivant les précautions de sécurité,
- Soulevez le cliquet d'inversion (20) en position "HAUT", en vous assurant qu'il est correctement en place.
- Levez le nez jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la charge au point de levage souhaité.
- Vérifiez s'il y a des obstacles pouvant interférer avec le levage.
- Pressez la poignée fermement et uniformément, en observant la montée de la charge.
- Écoutez le cliquetis du piton de montée (15), indiquant qu'il s'est aligné avec un trou dans la barre en acier (3).
- Relâchez la poignée, permettant au piton de montée (15) de supporter la charge.
- Relevez la poignée jusqu'en haut de sa course pour une nouvelle prise, puis pompe la poignée pour continuer à soulever la charge.

IMPORTANT :

1. Évitez d'utiliser des rallonges sur la poignée.
2. Maintenez toujours une prise ferme sur la poignée.

Pour soulever une charge

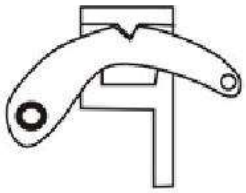


Fig.1

Pour abaisser une charge

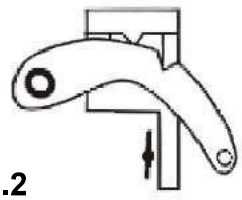


Fig.2

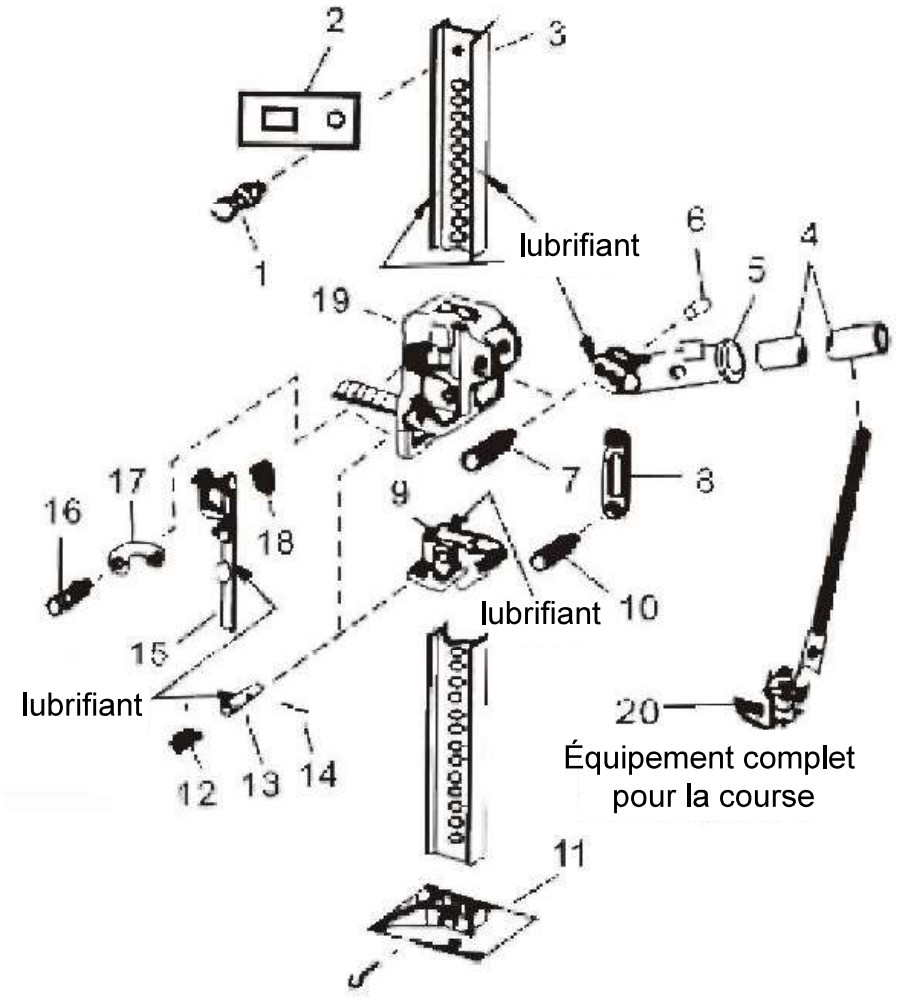
B. ABAISSER LA CHARGE

IMPORTANT : Le cric doit être chargé avec un minimum de 50 kg (110 lb), la charge doit être abaissée progressivement, sinon la charge tombera de la pointe du pont de levage.

En prenant toutes les précautions nécessaires, prenez la charge avec le cric (soulevez légèrement la charge) et, en vous assurant que la poignée est en position COMPLÈTEMENT VERTICALE, enclenchez le loquet réversible (20), de manière à ce qu'il soit en position "BAS", c'est-à-dire que le cran de la serrure se détache de la position encastrée du commutateur de réversion (voir fig.2). En gardant une prise ferme sur la poignée, soulevez-la et abaissez-la comme pour "soulever une charge".

Liste des pièces :

1. Boulon de brides supérieures
2. Bride supérieure
3. Norme en acier (barre)
4. Poignée en acier avec goupille fendue
5. Douille de poignée
6. Pion
7. Boulon hexagonal
8. Tige de connexion
9. Petit patin
10. Boulon à vis
11. Base
12. Ressort de piton de montée (deux requis)
13. Piton de montée (deux requis)
14. Goupille traversante (deux requises)
15. Barre de came de commutateur d'inversion avec ressort
16. Vis à capuchon avec rondelle
17. Cliquet d'inversion
18. Ressort de commutateur d'inversion
19. Grand patin
20. Engrenage de fonctionnement (assemblé)



SPECIFICHE

Martinetto verticale farm jack da 48''
Carico massimo: 3 Tonnellate (6600LBS)
Altezza massima di sollevamento:48''

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

A. SOLLEVARE IL CARICO

1.Seguendo tutte le precauzioni di sicurezza, posizionare il piede del martinetto sotto il carico. Sollevare il chiavistello reversibile (20) in posizione "SU" e assicurarsi che sia bloccato in posizione, con la rientranza nel fermo, saldamente innestato tacca dell'interruttore di reversione (18) - fare riferimento alla fig. 1. Sollevare la parte anteriore finché non entra in contatto con il carico nel punto di sollevamento desiderato. Fermarsi per una pausa in questa fase e verificare che non vi siano ostacoli per un sollevamento libero da intoppi.

2. Abbassare la maniglia con decisione e in modo uniforme e osservare il carico che si solleva. Quando la maniglia viene abbassata, si sentirà il perno di sollevamento (15) scattare in posizione quando si colloca in un foro nella barra d'acciaio (3). A questo punto, rilasciare la maniglia consentendo al perno (15) di sostenere il carico. Sollevare la maniglia al massimo della sua estensione per prepararsi a spingere nuovamente in basso la maniglia.

ISTRUZIONI D'USO

A. SOLLEVARE IL CARICO

1.Seguendo tutte le precauzioni di sicurezza, posizionare il piede del martinetto sotto il carico. Sollevare il chiavistello reversibile (20) in posizione "SU" e assicurarsi che sia bloccato in posizione, con la rientranza nel fermo, saldamente innestato tacca dell'interruttore di reversione (18) - fare riferimento alla fig. 1. Sollevare la parte anteriore finché non entra in contatto con il carico nel punto di sollevamento desiderato. Fermarsi per una pausa in questa fase e verificare che non vi siano ostacoli per un sollevamento libero da intoppi.

2. Abbassare la maniglia con decisione e in modo uniforme e osservare il carico che si solleva. Quando la maniglia viene abbassata, si sentirà il perno di sollevamento (15) scattare in posizione quando si colloca in un foro nella barra d'acciaio (3). A questo punto, rilasciare la maniglia consentendo al perno (15) di sostenere il carico. Sollevare la maniglia al massimo della sua estensione per prepararsi a spingere nuovamente in basso la maniglia.

IMPORTANTE:

1. Non utilizzare prolunghe sulla maniglia.
2. Mantenere sempre una presa salda sulla maniglia

Sollevare il carico

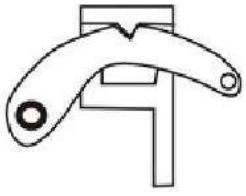


Fig.1

Abbassare il carico

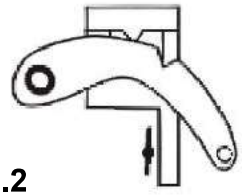


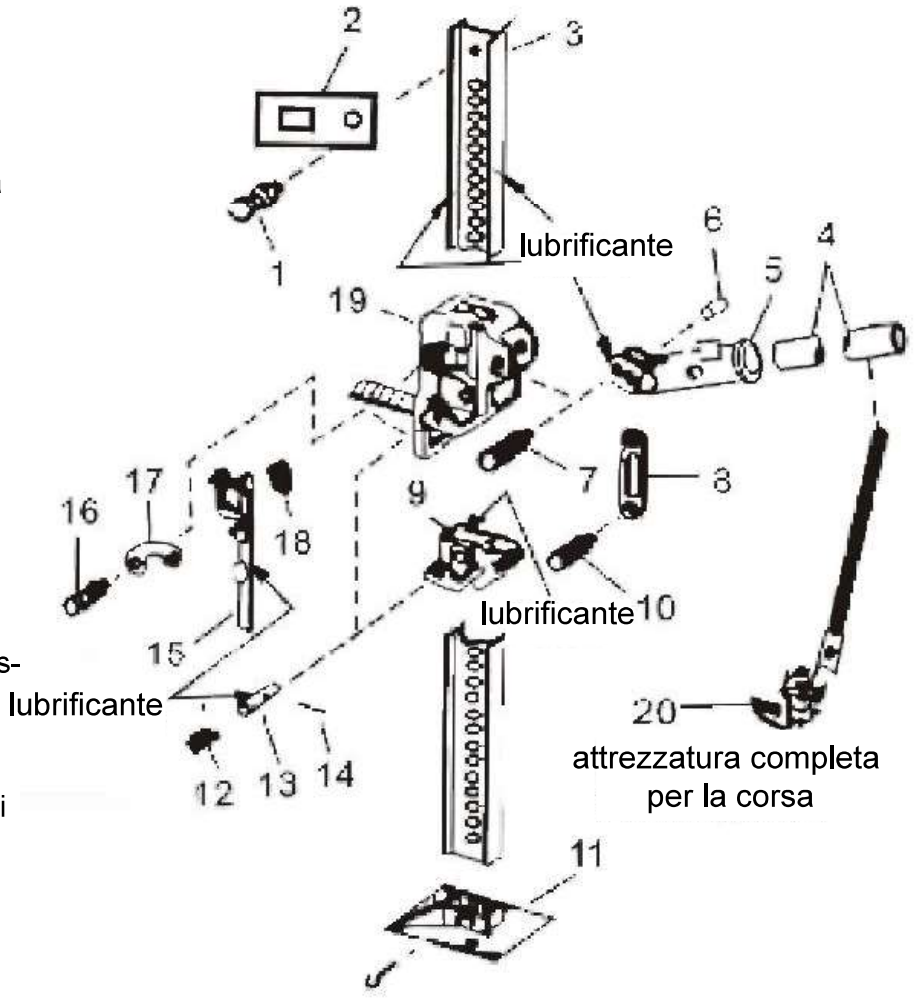
Fig.2

B.ABBASSARE IL CARICO

IMPORTANTE: Il martinetto deve essere caricato con un minimo di 50 kg (110 libbre), il carico deve essere abbassato poco a poco, altrimenti il carico cadra' dalla punta del ponte di sollevamento. Prendendo tutte le precauzioni necessarie, prendere il carico con il martinetto (sollevare leggermente il carico) e, assicurandosi che la maniglia sia in posizione COMPLETAMENTE VERTICALE, far scattare il chiavistello reversibile (20), in modo che sia in posizione "GIÙ", ovvero che la rientranza sulla serratura si sganci dalla tacca dell'interruttore di reversione (fare riferimento alla fig.2).Tenendo una presa salda sulla maniglia, sollevarla e abbassarla come per "sollevare un carico".

Lista Parti:

1. Bullone con cerniera superiore
2. Morsetto superiore
3.Barra d'acciaio standard
4. Maniglia in acciaio con coppiglia
5. Presa della maniglia
6.Perno
7. Bullone esagonale
8.Connettore
9.Guida piccola
10.Bullone
11.Base
12.Molla perno di sollevamento (2 necessari)
13.Perno di sollevamento (2 necessari)
14. Perno a croce (2 necessari)
15. Barra e molla dell'interruttore di reversione
16. Vite tonda con rondella
17.Chiavistello reversibile
18. Molla dell'interruttore di reversione
19.Guida larga
20.Dispositivo di trasmissione (assemblata)



SPEZIFIKATIONEN

48" Farmwagenheber
Maximale Belastung: 3 Tonnen (6600 lbs)
Maximale Hubhöhe: 48"

SICHERHEITSHINWEISE

1. Stellen Sie sicher, dass die Basis des Wagenhebers auf festem und ebenem Untergrund steht.
2. Treffen Sie zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen, um sicherzustellen, dass der Wagenheber nach dem Aufbringen der Last nicht verrutscht. Überprüfen Sie die Stabilität doppelt und passen Sie die Position bei Bedarf an.
3. Stellen Sie vor dem Anheben sicher, dass der Hebearm des Wagenhebers vollständig unter der Last positioniert ist.
4. Vor dem Anheben sicherstellen, dass die Last stabilisiert und gesichert ist, um ein Verrutschen oder Bewegen während des Hebens oder Absenkens zu verhindern.
5. Wenn unter einem angehobenen Fahrzeug gearbeitet wird, Wagenheberständer verwenden.
6. Die Last vorsichtig absenken. Vermeiden Sie es, den Wagenheber abzustoßen.
7. Keine Griffverlängerungen verwenden.
8. Tragen Sie den Wagenheber nicht am Griff.

BEDIENUNGSANLEITUNG

A. ZUM ANHEBEN EINER LAST
- Stellen Sie den Fuß des Wagenhebers unter die Last, unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften,
- Heben Sie den Rückstellriegel (20) in die „OBEN“-Position und stellen Sie sicher, dass er sicher eingerastet ist.
- Heben Sie die Nase an, bis sie den Lastpunkt am gewünschten Hebepunkt berührt.
- Überprüfen Sie auf Hindernisse, die den Hebevorgang beeinträchtigen könnten.
- Ziehen Sie den Griff fest und gleichmäßig nach unten und beobachten Sie die Last beim Anheben.
- Hören Sie auf das Einrasten des Kletterstifts (15), das anzeigt, dass er mit einem Loch in der Stahlstange (3) ausgerichtet ist.
- Lassen Sie den Griff los, sodass der Kletterstift (15) die Last trägt.
- Heben Sie den Griff bis zum oberen Anschlag für einen neuen Griff an und pumpen Sie dann den Griff, um die Last weiter anzuheben.

WICHTIG:

1. Vermeide es, Verlängerungen am Griff zu verwenden.
2. Halte den Griff immer fest.

Um eine Last zu heben

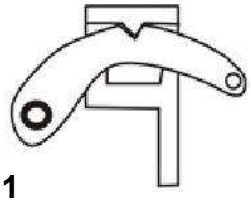


Abb.1

Um eine Last zu senken

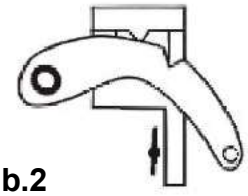


Abb.2

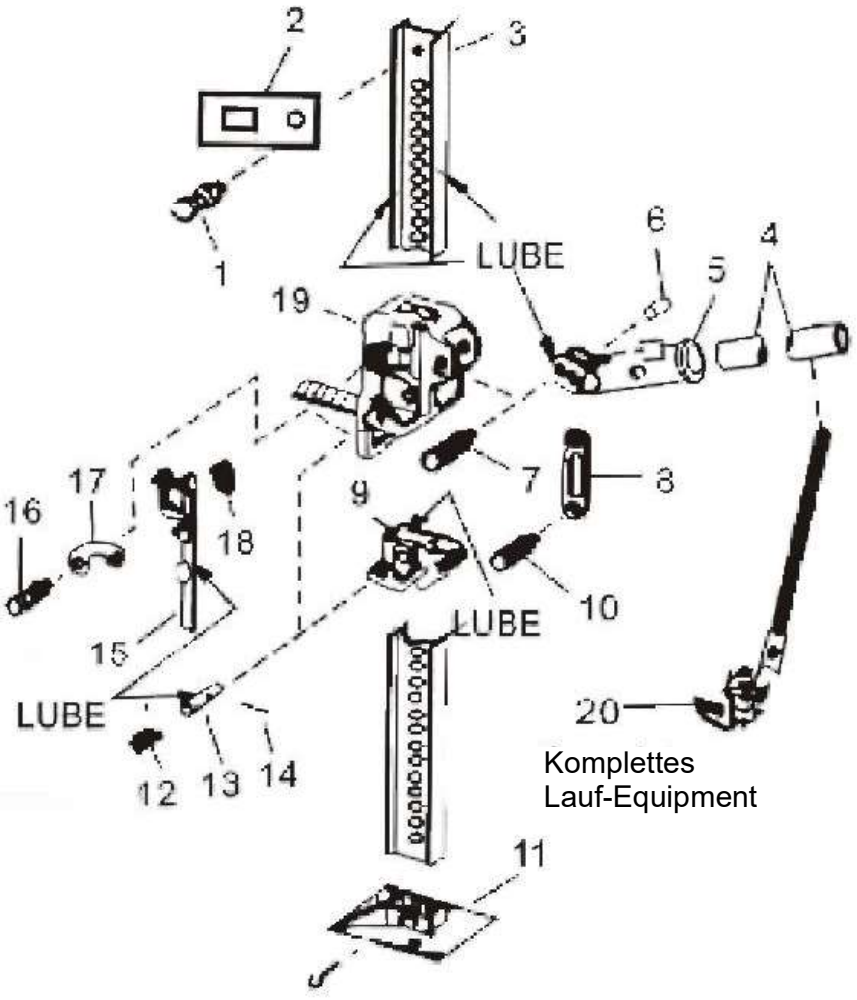
B. EINE LAST ABSENKEN

WICHTIG: Der Wagenheber muss mit mindestens 50 kg (110 lbs) Last schrittweise abgesenkt werden, andernfalls senkt sich die Hebezunge ab.

Unter Beachtung aller notwendigen Vorsichtsmaßnahmen nehmen Sie die Last mit dem Wagenheber auf (d.h. heben Sie die Last leicht an) und stellen Sie sicher, dass der Griff in der VOLLSTÄNDIG AUFRECHTEN Position ist. Lösen Sie den Rückwärtsriegel (20), sodass er sich in der „Abwärts"-Position befindet, d.h. die Vertiefung am Riegel wird vom Ausschnitt am Rückwärtsschalter gelöst (siehe Abb. 2). Halten Sie den Griff fest und pumpen Sie ihn wie beim „Anheben einer Last".

Teileliste:

1. Obere Klemmschelle-Bolzen
2. Obere Klemmschelle
3. Stahlstandard (Stange)
4. Stahlgriff mit Splint
5. Steckverbinder
6. Stift
7. Sechskantschraube
8. Pleuelstange
9. Kleine Führungsschiene
10. Schraubbolzen
11. Basis
12. Kletterstiftfeder (zwei erforderlich)
13. Kletterstift (zwei erforderlich)
14. Querstift (zwei erforderlich)
15. Umschaltwellen-Nockenhebel und Feder
16. Zylinderschraube mit Unterlegscheibe
17. Rückstellriegel
18. Rückstellfeder des Schalters
19. Großer Läufer
20. Fahrwerk (montiert)



Komplettes Lauf-Equipment

ESPECIFICACIONES

Gato agrícola de 48"
Carga máxima: 3 toneladas (6600 lbs)
Altura máxima levantada: 48"

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Asegúrese de que la base del gato esté sobre un terreno firme y nivelado.
2. Tome precauciones adicionales para asegurarse de que el gato no se deslice después de aplicar la carga. Verifique dos veces la estabilidad y ajuste la posición si es necesario.
3. Antes de aplicar cualquier fuerza de elevación, asegúrese de que el brazo de elevación del gato esté completamente posicionado bajo la carga.
4. Antes de levantar, asegúrese de que la carga esté estabilizada y segura para evitar cualquier desplazamiento o movimiento durante el levantamiento o descenso.
5. Si trabaja debajo de un vehículo levantado, utilice soportes para gatos.
6. Baje la carga con cuidado. Evite empujar el gato.
7. No utilice extensiones para la manija.
8. No lleve el gato por la manija.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

A. LEVANTAR UNA CARGA
- Coloque la base del gato debajo de la carga, siguiendo las precauciones de seguridad,
- Levante el pestillo de inversión (20) a la posición ‘ARRIBA’, asegurándose de que esté firmemente en su lugar.
- Eleve la nariz hasta que contacte con la carga en el punto de elevación deseado.
- Verifique que no haya obstáculos que puedan interferir con el elevador.
- Tire del mango con firmeza y de manera uniforme, observando la carga mientras se eleva.
- Escuche el clic del pasador de escalada (15) al encajar, indicando que se ha alineado con un agujero en la barra de acero (3).
- Suelte la manija, permitiendo que el pasador de escalada (15) soporte la carga.
- Eleve la manija hasta la parte superior de su recorrido para un nuevo agarre, luego bombee la manija para continuar levantando la carga.

IMPORTANTE:

1. Evita usar extensiones en el mango.
2. Siempre mantén un agarre firme en el mango.

Para levantar una carga

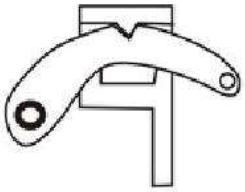


Fig.1

Para bajar una carga

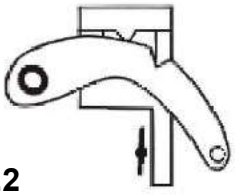


Fig.2

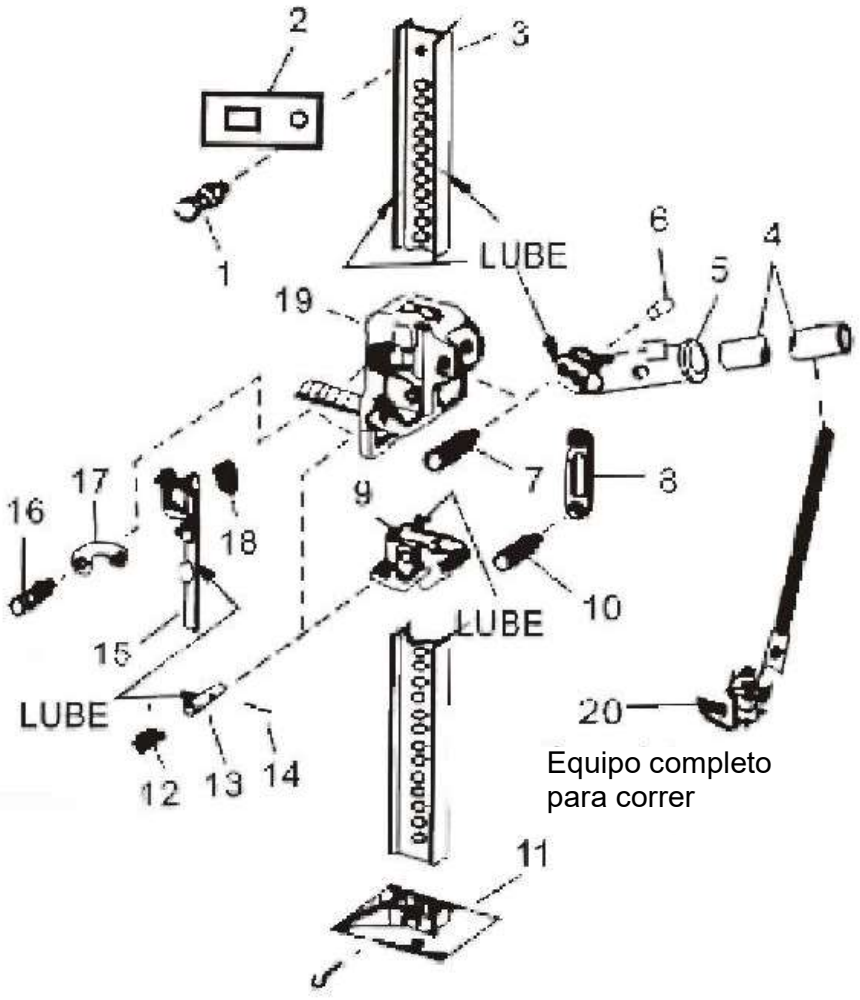
B.TO BAJAR UNA CARGA

IMPORTANTE: El gato debe cargarse con un mínimo de 50 kg (110 lbs) para bajar paso a paso, de lo contrario, la nariz de elevación caerá.

Tomando todas las precauciones necesarias, tome la carga con el gato (es decir, eleve la carga ligeramente) y asegurándose de que la manija esté en la posición TOTALMENTE VERTICAL, accione el pestillo de reversa (20), de modo que esté en la posición "Abajo", es decir, la hendidura en el pestillo se desengancha de la muesca en el interruptor de reversa (ver fig. 2). Manteniendo un agarre firme en la manija, bombee como lo haría para 'elevar una carga'.

Lista de piezas:

1. Perno superior de abrazadera-estribo
2. Abrazadera-estribo superior
3. Barra estándar de acero
4. Mango de acero con pasador de chaveta
5. Casquillo del mango
6. Pasador
7. Perno hexagonal
8. Varilla de conexión
9. Corredor pequeño
10. Perno de tornillo
11. Base
12. Resorte del pasador de escalada (se requieren dos)
13. Pasador de escalada (se requieren dos)
14. Pasador transversal (se requieren dos)
15. Barra de leva y resorte del interruptor de inversión
16. Tornillo con cabeza y arandela
17. Pestillo de inversión
18. Resorte del interruptor de inversión
19. Corredor grande
20. Tren de rodaje (ensamblado)



Equipo completo para correr

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP: SPANISH AOSOM, S.L C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ
FEITO NA CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes: 0033-1-84166106 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP: MH FRANCE 2 Rue Maurice Hartmann 92130 Issy Les Moulineaux France
FABRIQUÉ EN CHINE

